

Io felice sarei

Giovanni Piccioni (1549-1619)

Il quarto libro de madrigali a 5 voci (Angelo Gardano press, Venice, 1596)

Canto

Quinto

Alto

Tenore

Basso

Io fe - li - ce sa - re - i, Se gli oc-chi on-d'io sem -

Io fe - li - ce sa - re - -

Io fe - li - ce sa - re - -

Io fe - li - ce sa - re - i, Io fe - li - ce sa - re - -

Se

5

pr'ar - - do, Se gli oc-chi on-d'io sem - pr'ar - do, Po -

i, Se gli oc - chi on-d'io sem - pr'ar - do, Se gli oc-chi on-d'io sem-pr'ar - do,

i, Se gli oc-chi on-d'io sem - pr'ar-do, Se gli oc-chi on-d'io sem - pr'ar-do, Po - tes - si ri - mi -

i, Se gli oc - chi on-d'io sem - pr'ar - do, on - d'io sem - pr'ar-do,

gli oc - chi on-d'io sem - pr'ar - - do, Se gli oc-chi on-d'io sem - pr'ar - do,

10

tes - si ri - mi-rar quan-to vor-re - i. O bel-l'oc - chi d'a-mo - re, On - d'u -

Po - tes-si ri - mi-rar quan-to vor - re-i. O bel-l'oc - chi d'a - mo - re, On - d'u-scir vi -

rar quan-to vor - re - - i. O bel-l'oc - chi d'a-mo-re, On-d'u-scir vi - d'il dar -

O bel-l'oc - chi d'a - mo - re, On - d'u-scir vi - d'il

O bel-l'oc - chi d'a - mo - re, On - - -

15

scir, On - d'u-scir vi - - d'il dar - do Che fie - ra-men - te
 - d'il dar - do, On - d'u-scir vi - d'il dar - - do Che
 - do, On - d'u-scir vi - - d'il dar - do Che fie-ra-men - te
 dar - do, On - d'u-scir vi - d'il dar - do, vi - d'il dar - do Che fie-ra-men-te mi tra-
 d'u - - - scir, On - d'u-scir vi - d'il dar - do Che fie - ra -

20

mi tra-fis - - s'il co - - re: La fe - ri - ta è mor - ta -
 fie - ra - men - te mi tra - fis - s'il co - re: La fe - ri - ta è mor - ta -
 mi tra-fis - s'il co - - re: La fe - ri - ta è mor - ta - le, è mor - ta - le,
 fis - s'il co - re, mi tra - fis - s'il co - re: La fe - ri - ta è mor - ta -
 men - te mi tra - fis - s'il co - - re: La fe - ri - ta è mor - ta - le,

25

le, Né per-ciò'l mio de - sti - n'a - cer - bo e ri - - o Ac-que-ta'l mio de - si - o, Ac-que-ta'l
 le, Né per-ciò'l mio de - sti - n'a - cer - - bo e ri - - o Ac - que - ta'l mio de - si - o,
 Né per-ciò'l mio de - sti - n'a - cer - - bo e ri - - o Ac - que-ta'l mio de - si - o,
 le, Né per-ciò'l mio de - sti - n'a - cer - bo e ri - - o Ac-que-ta'l mio de - si - o,
 Né per-ciò'l mio de - sti - n'a - cer - - bo e ri - - o Ac - que-ta'l

30

mio de-si - o, Ac-que-ta'l mio de-si - o d'o-gni mio ma - le,

Ac - que-ta'l mio de - si - o Di mi-rar, Di mi-rar voi ca-gion d'o-

Ac - que - ta'l mio de-si - o Di mi-rar voi ca - gion d'o - gni mio ma - le,

Ac - que-ta'l mio de - si - o Di mi-rar voi ca-gion, Di mi-rar voi ca-gion d'o-

mio de-si - o, Ac - que-ta'l mio de - si - o Di mi-rar voi ca - gion d'o-gni mio

35

6
2

Di mi-rar voi ca-gion, Di mi-rar voi ca-gion d'o - gni mio ma - le.

- gni mio ma - le, d'o-gni mio ma - le, Di mi-rar voi ca-gion d'o - gni mio ma - le.

Di mi-rar voi ca-gion d'o - gni mio ma-le, voi ca - gion d'o - gni mio ma - le.

gni mio ma-le, d'o - gni mio ma-le, Di mi-rar voi ca-gion d'o-gni mio ma - le.

ma - le, Di mi-rar voi ca-gion d'o - gni mio ma-le, d'o - gni mio ma - le.

Io felice sarei,
 se gli occhi ond'io sempre ardo,
 potessi rimirar quanto vorrei.
 O bell'occhi d'amore,
 onde uscir vidi il dardo
 che fieramente mi trafisse il core:
 la ferita è mortale,
 né perciò 'l mio destino acerbo e rio
 acqueta 'l mio desio
 di mirar voi, cagion d'ogni mio male.

I would be happy,
 if [upon] the eyes, for which I always burn,
 I could gaze as much as I wish.
 O beautiful eyes of love,
 from whence I saw the dart launch
 that cruelly pierced my heart:
 the wound is mortal,
 yet my harsh and wicked fate
 does not still my desire
 to gaze upon you, cause of all my pains.

translation by editor